

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 14 (1905)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement

Für die Schweiz: 1 Monat Fr. 1.—, 3 Monate " 2.50, 6 Monate " 4.50, 12 Monate " 8.—

Für das Ausland: (Post eingeschlossen) 1 Monat Fr. 1.25, 3 Monate " 3.50, 6 Monate " 6.—, 12 Monate " 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spatige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.



Schweizer Hotel-Revue

Organ und Eigentum des Schweizer Hoteller-Vereins

14. Jahrgang | 14^{me} Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Abonnements

Pour la Suisse: 1 mois . Fr. 1.—, 3 mois . " 2.50, 6 mois . " 4.50, 12 mois . " 8.—

Pour l'Etranger: (Post compris) 1 mois . Fr. 1.25, 3 mois . " 3.50, 6 mois . " 6.—, 12 mois . " 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Aufnahme-Gesuche. * Demandes d'Admission.

Monsieur Jules Sumser, directeur de l'Hôtel Beau-Site, Lausanne (membre personnel). Parrains: MM. J. A. Schmidt, adm.-dél. du Grand Hôtel, et Ch. Jost, directeur de l'Hôtel du Grand Pont, Lausanne.

Extrait

Procès-verbal de la séance du Comité

du 13 Mai 1905

à l'Hôtel Limmathof à Zurich. Séance ouverte à 10 heures du matin.

Présents:

- MM. F. Morlock, président, J. Boller, vice-président, F. Wegenstein, assesseur, C. Kracht, E. Moecklin, O. Amsler, secrétaire.

1° Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

2° Office central de propagande. Il est donné lecture de trois réponses à la circulaire adressée à quatre groupes d'intéressés. Se basant sur ces réponses, le comité formule une décision et des propositions pour être soumises au conseil de surveillance dans sa prochaine séance, et éventuellement à l'assemblée générale.

3° Ecole professionnelle. Il est donné lecture du rapport et des comptes annuels qui sont approuvés; le comité exprime sa satisfaction de l'état jouissant dans lequel se trouve l'école. La proposition de la commission pour la création d'un Fonds Tschumi est adoptée; le soin de sa rédaction définitive est laissé au conseil de surveillance.

4° La séance du Conseil de surveillance est fixée au 25 mai, à 4 heures après-midi, au Kursaal de Montreux, avec l'ordre du jour établi par le comité.

5° Guide des Hôtels.

a) Le secrétaire rapporte sur l'expédition de l'édition de cette année qui s'est faite d'après un plan nouveau, correspondant à l'augmentation du tirage.

b) Il est donné lecture de la réclamation d'un voyageur qui se plaint de n'avoir pu obtenir, dans un bureau de renseignements, notre Guide que moyennant versement de 50 Cts. Le bureau incriminé est le même auquel nous avions déjà adressé, il y a trois ans, une observation pour des faits semblables. Nous lui avons déclaré à cette époque qu'en cas de récurrence, il serait rayé de notre liste de distribution et ne recevrait plus de Guides. Cette mesure va être mise à exécution, et les sociétaires habitant la ville en question en seront informés lors de l'assemblée générale. En outre, une circulaire relative à cet objet sera adressée à toutes les sociétés de développement, car il paraît que cette façon de distribuer le Guide se pratique encore ailleurs.

c) Une société d'hôteliers d'un pays voisin nous a soumis un Guide dont le contenu en ce qui concerne l'arrangement des annonces d'hôtel, est absolument analogue à celui de notre Guide des hôtels. Malgré une demande ultérieure...

d'autorisation, le comité regrette de ne pouvoir l'accorder, pour des raisons de principe: notre Guide jouit de la protection légale et un refus analogue a dû être opposé pour ce motif à une société qui nous avait adressé la même demande, il y a quelques années. Vu les conséquences, le comité se voit obligé de prier la société en question de s'en tenir aux exemplaires vendus jusqu'à présent.

d) Au sujet des prix de pension indiqués dans le Guide et qui, comme on le sait, ne doivent pas être inférieurs à fr. 5.—, le comité est saisi du cas suivant. Il y a deux ans, nous avions été obligés de déclarer à quatre sociétaires habitant la même localité que leurs maisons ne seraient plus admises à figurer dans le Guide s'ils ne s'engageaient pas à observer les prix mentionnés dans cette ouvrage. A la suite de cette menace, ces sociétaires prirent entre eux l'engagement, sous peine d'une forte amende, de s'en tenir au prix minimum de fr. 5.—. Or, voici que deux d'entre ces messieurs annoncent, dans un Guide de chemins de fer, des prix de pension de fr. 4.—, soit fr. 4.50 avec 10% de rabais. Le comité décide de représenter à ces deux sociétaires ce que leur procédé a de blâmable et de leur déclarer que faute par eux d'observer les conventions signées, ils devraient s'attendre non seulement à être rayés du Guide, mais encore à se voir exclus de la société pour inobservation des décisions prises par celle-ci et actes préjudiciables aux collègues (art. 12 des statuts).

6° Code télégraphique. Le secrétaire rapporte qu'avant le 1^{er} mai, date fixée pour l'entrée en vigueur du Code, tous les hôtels de la Suisse en ont reçu cinq exemplaires avec bulletin de commande pour demandes ultérieures, et que deux exemplaires ont été remis à chaque bureau télégraphique. L'article destiné à faire connaître le Code a été reproduit par 70 des principaux journaux de la Suisse; on peut donc affirmer qu'en ce qui concerne notre pays, toutes les conditions ont été remplies pour assurer une publicité efficace.

7° Examens d'apprentis cuisiniers.

a) On proposera à l'Union Helvética de s'en tenir au système actuel, d'après lequel chacune des deux sociétés nomme deux experts pour chaque session. L'exclusion des examens aux grandes villes n'augmentera pas les frais, si l'on s'en tient au chiffre actuel d'experts.

b) L'Union internationale des cuisiniers, section Suisse, demande à être admise aux mêmes droits et avantages accordés à l'Union Helvética pour les examens d'apprentis. Le comité est d'avis que la méthode suivie jusqu'à présent appelle des réformes, et décide de proposer à l'assemblée générale la nomination d'une commission spéciale, composée de représentants de tous les groupes intéressés, pour élaborer une méthode satisfaisant tous les participants. C'est dans ce sens qu'il sera répondu à la demande de l'Union internationale des cuisiniers.

8° Demande d'admission. Le titulaire d'un café-restaurant situé à proximité immédiate d'une gare a postulé son admission dans la société; mais comme il ne s'agit pas d'un buffet de gare dans l'acception de l'art. 8 des statuts, cette demande doit être refusée. Il en est de même d'une demande provenant de l'Italie, d'une région limitrophe de la Suisse, mais sise en dehors du territoire de la société.

9° Divers.

a) Le comité prend connaissance du dossier de l'affaire Wagner, prouvant que cette question a été liquidée conformément aux décisions prises dans la dernière séance.

b) La requête d'un prophète en météorologie n'est pas prise en considération.

Séance levée à 5 heures.

Le président: F. Morlock. Le secrétaire: O. Amsler.

Interessantes vom Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsverein in München.

Es ist doch eine schöne Sache um eine dicke Haut und eine grosse Dosis Unverschämtheit! Beides besitzen die Herren vom sog. Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsverein in München in vollem Masse! Unsere Leser erinnern sich der mehrfachen Kundgebungen der „Hotel-Revue“ über diesen angebliehen Verein und die Qualität des Unternehmens, wie wir sie bereits im vorigen Jahre gekennzeichnet hatten. Mit einer Deutlichkeit, die sicherlich nichts zu wünschen übrig liess, haben wir in vorletzter Nummer noch eine fett gedruckte Warnung vor diesem Geschäftslanciert, worin gesagt wurde, dass ein solcher Verein gar nicht existiert und der Name nur als Deckmantel für die Manipulationen des M. Hartung alias von Schlieben dient. Träfe dieser scharfe Pfeil eine seriöse, solide und ehrliche Firma, so würde der Inhaber entrüstet aufkeuchen und Schmerzgeld verlangen, mit andern Worten, er würde den Schützen, in diesem Falle die „Hotel-Revue“, gerichtlich belangen und wegen Kreditschädigung einklagen. Was tut aber der angebliehen Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerische Fremdenverkehrsverein in München? Nichts von dem. Durch diese dicke Haut dringt der Pfeil nicht. Dafür aber sucht er die Redaktion unzustimmen, indem er ihr einen grösseren Inserationsauftrag für die „Hotel-Revue“ übermittelt. Nein, Herr Baron von Schlieben, derartige zieht bei uns nicht; Ihr Begleitschreiben aber wollen wir gerne unsern Lesern aufleihen, denn es beweist, dass wir mit unserm Urteil über Ihr Unternehmen das Richtige getroffen. Dieses Schreiben lautet:

München, den 18. Mai 1905.

An die Redaktion der „Hotel-Revue“.

Basel. Von einer Reihe unserer Schweizer Filialbureaus erfahren wir, dass in der letzten Nummer Ihres geschätzten Blattes ein Artikel gestanden habe, welchem ein Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischer Fremdenverkehrsverein in München nicht existiere. Diese Nachricht beruht auf total irriger Information, wie schon ein Blick in das von der königlichen Polizeidirektion herausgegebene offizielle Adressbuch zeigt, in welches unser Verein eingetragen ist. Ihr Herr Gewährsmann scheint auch sonst nicht gut informiert zu sein, wenn ihm die Existenz eines Vereines dessen Mitgliederzahl in jedem der letzten Monate um zirka 1000 zugenommen hat und voraussichtlich binnen kurzem die Zahl 20,000 überschritten haben wird, eines Vereines, dessen Agitationstätigkeit eine so intensive war, dass die an der Seite des Briefbogens angegebene Zahl seiner Filialbureaus längst bedeutend überschritten worden ist, ihm gänzlich unbekannt ist.

Da nun die Verbreitung solcher irriger Nachrichten selbstverständlich in hohem Grade dazu geeignet ist, unserem Wirken hindernd in den Weg zu treten, dürfen wir wohl von Ihrem Rechtfertigungsgefühl erwarten, dass Sie in der nächsten Nummer Ihres geschätzten Blattes eine Richtigstellung jener irrigen Nachricht bringen werden. In diesem Falle bitten wir, uns fünf Exemplare der betr. Nummer unter Nachnahme der Kosten zukommen zu lassen. Ferner bitten wir um gebl. Mitteilung Ihrer Abonnementspreise.

Wir benutzen diese Gelegenheit, um Sie zu bitten, das anliegende Schreiben (gemeint ist der

Annoncen-Auftrag. Die Red.) Ihrer Expedition zu übergeben und zeichnen

Hochachtungsvoll

Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischer Fremdenverkehrsverein.

So das Begleitschreiben. Was sagen unsere Leser dazu? Merkwürdig: Trotz unseres scharfen Vorgehens gegen ihr Unternehmen hat die Firma noch die Stirne, unser Blatt als ein von ihr geschätztes zu titulieren! Diese Heuchelei unter dem Höflichkeitssmantelchen! Unsere Behauptung, ein Verein des von der Firma sich angemessen Namens existiere nicht, beliebt diese, sehr reserviert und milde, nur als irrig Information zu bezeichnen, wodurch ihrem Wirken hindernd in den Weg getreten werde, wie das Schreiben sagt. Die Unverfrorenheit geht so weit, an unser Rechtfertigungsgefühl zu appellieren und uns zu bitten, in unserm „geschätzten“ Blatte eine Richtigstellung jener irrigen Nachricht bringen zu wollen!

Leider können wir der Münchner Firma nicht anders dienen, als wie aus diesem Artikel hervorgeht. Sie liefert uns ja selbst die Beweismittel dafür in die Hand, dass unser Urteil begründet und unsere Warnung berechtigt ist. Obiger Begleitschreiben zum Annoncenantrag — der selbstverständlich nicht ausgeführt wird — ist gar nichts anderes als ein deutlicher Beweis dafür, dass der Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerische Fremdenverkehrsverein auf schwachen Füßen steht und nichts anderes ist, als das, was wir und andere erste Leute in ihm sehen, trotz seiner angeblichen 70 Filialbureaus im Deutschen Reich, in Oesterreich-Ungarn und der Schweiz.

Sonderbar: Nicht einmal in München selbst wird dieser über 20,000 Mitglieder zählen sollende Verein mit seinen 70 Filialbureaus anerkannt und gewürdigt! In dortigen serösen Kreisen hat man im Gegenteil ganz dieselbe Ansicht von ihm und dem Unternehmen, wie wir in der Schweiz. Das beweist folgende, bereits in Nr. 178 vom 15. April abhin in den „Münchner Neuesten Nachrichten“ enthaltene Einsendung, die ebenso kräftig vor der Firma warnt wie wir. Wir lesen dort:

„Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs in München und im bayerischen Hochland teilt uns in bezug auf den sog. Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsverein folgendes mit: 1. Der Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerische Fremdenverkehrsverein ist kein gemeinnütziger Verein, überhaupt kein Verein, sondern ein privates Reklamé-Unternehmen. 2. Schriften des Vereines sind bis jetzt nicht bekannt geworden. 3. Als Vorstand werden vom Bureau dieses Vereines genannt: Freiherr Wilhelm von Ulm-Erbach sen., Fideikommissbesitzer, Theresienstrasse 18 (München), Chefredakteur Reuss von Schlieben, Schraudolphstrasse 12 (Geschäftsführer des Hartung'schen Verlags der sogenannten Komplemente zu Bädekers Reisehandbüchern) und Buchdruckereibesitzer G. Hafner. 4. Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs in München und im bayerischen Hochland stellt in keinerlei Beziehungen zu dem sog. Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsverein und warnt ausdrücklich vor Verwechslung mit diesem privaten Erwerbsunternehmen. Von einer praktischen Betätigung dieses „Vereines“ ist uns bis jetzt nichts bekannt geworden. Wir machen, um Verwechslungen vorzubeugen, darauf aufmerksam, dass uns von seiten des Magistrats der Stadt München das Recht verliehen wurde, das amtliche Münchner Stadtwappen zu führen. Alle von unserem Vereine ausgehenden Briefschaften tragen demgemäss diese Auszeichnung.“

Gegen diese Publikation hat sich dann die angegriffene Firma doch zu wehren veranlasst gesehen. In einer an das oben zitierte Blatt gerichteten Zuschrift heisst es u. a. (Nr. 186 der „M. N. N.“):

„Unser Verein ist als ein sogenannter Verein bezeichnet, der kein gemeinnütziger Verein, überhaupt kein Verein, sondern ein privates Reklamé-Unternehmen sei. Dies ist absolut unrichtig. Unser Verein hat sofort bei seiner Begründung der gesetzlichen Vorschrift gemäss seine Statuten der kgl. Polizei-

direktion eingereicht und die Genehmigung derselben erhalten. Der Charakter eines Vereins kann ihm daher nicht bestreiten werden. Nach § 1 der Statuten ist der Zweck des Vereins die Regelung des Fremdenverkehrs in den Ländern deutscher Sprache. Keines der Vorstandsmitglieder, die in dem Angriff auf unseren Verein namentlich aufgeführt werden, hat jemals für seine Tätigkeit im Interesse des Vereins auch nur einen Pfennig aus der Kasse des Vereins oder sonstwie von demselben erhalten, obwohl die Tätigkeit dieser Vorstandsmitglieder zum Teil einen sehr bedeutenden Aufwand an Zeit und Arbeit erfordert.

Natürlich blieb der wohlunterrichtete Münchner Fremdenverkehrsverein seinerseits hierauf eine Antwort nicht schuldig. Derselbe ist in gleicher Nummer der „M. N. N.“ publiziert und bildet wieder einen schweren Beweis gegen die Realität des Unternehmens. Es heisst da folgendes:

„Unwahr ist, dass die Statuten des genannten Vereins von der kgl. Polizeidirektion genehmigt sind. Der Verein hat gemäss der im Vereinsgesetz enthaltenen Vorschrift die Satzungen vorzulegen und die Vorstandsmitglieder anzumelden. Die kgl. Polizeidirektion nimmt diese Erklärungen und Vorklagen entgegen, hat aber keine Genehmigungserklärung abzugeben. Die Satzungen des Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsvereins kennen nur ein Eintrittsgeld von 5 Mk. und einen Jahresbeitrag von 10 Mk. Die Rundschreiben erwähnen, dass der Mitgliedsbeitrag nur 1 Mk. beträgt. Die Satzungen enthalten keine Bestimmungen über die Wahl der Vorstandschaft. Wir weisen noch darauf hin, dass der Internationale Verein der Gasthofbesitzer in Köln und der Schweizer Hotelier-Verein in schweizerischer Weise die Genehmigungserklärung abzugeben. Die Satzungen des Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsvereins in ihren Vereinszeitschriften gewahrt haben.“

Zum Ueberfluss werfen auch noch die „M. N. N.“ selbst ein Gewicht in die sinkende Schale, indem sie schreiben:

„Übrigens werden sowohl wir als der Münchner Fremdenverkehrsverein ersucht, mitzuteilen, dass Herr G. Hafner, welcher bisher als Kassier des Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsvereins genannt wurde, zu dem Verein in keinerlei Beziehung mehr steht. Auch von Weidmann, Frhr. v. Ulm, welcher als Vorsitzender des Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsvereins zeichnete, erfahren wir, dass derselbe seinen Austritt aus dem Unternehmen erklärt habe. Die beiden Herren hatten wie uns vernehmen wird, lediglich aus Gefälligkeit ihre Namen hergegeben, weil sie glaubten, ein gänzlich einwandfreies Unternehmen dadurch zu fördern. Besondere Arbeitsleistung wurde bis jetzt von denselben nicht verlangt.“

Das sind einige Beiträge zur Beurteilung des Deutsch-Oesterreichisch-Schweizerischen Fremdenverkehrsvereins. Wem auch diese noch nicht genügen, dem ist nicht zu helfen!

Kleine Chronik.

Cannes. † Herr Hermann Neef, Besitzer des Hotel de la Plage, ist im Alter von 63 Jahren gestorben.

Spiez. Das Schloss-Hotel Schonegg ist mit elektrischem Lift versehen worden. Der Betrieb ist wieder eröffnet.

Basel. Wie uns mitgeteilt wird, ist die Direktion des Hotel de l'Univers Hr. H. Hartung, zurzeit Palace-Hotel in Genéve, übergeben worden. Die Eröffnung wird am 1. Juli stattfinden.

Den 42. Saison-Aufenthalt in Interlaken hat dieser Tage die Gattin eines deutschen Majors angetreten. Das bekundet eine bemerkenswerte Treue und Anhänglichkeit an Land und Leute.

Territet. Unter der Firma Kurhaus und Sanatorium de Territet hat sich mit einem Aktienkapital von 300,000 Fr., das bereits vollständig gezeichnet ist, eine Gesellschaft gebildet, die die Nervenheilanstalt von Dr. Loy übernehmen und weiterbetreiben wird. Der bisherige Inhaber des Institutes, Dr. Loy, bleibt im Etablissement in leitender Stellung.

Bern. Laut „Fremdenblatt“ hat die Stadt Bern gegenwärtig 27 Gasthöfe und Pensionen (Gurten inbegriffen) mit zusammen 1189 Betten. Dazu kommen noch 3 neue Hotels, von denen das eine schon nächster Tage, die beiden andern in den nächsten Monaten eröffnet werden mit zusammen ca. 220 Betten, sodass nachher in der Stadt Bern rund 1400 Fremdenbetten zur Verfügung stehen.

Genua. Mit dem 15. Mai trat Herr Karl Lippert aus Gesundheitsrücksichten von der Leitung und Association des Grand Hotel Savoie in Genua zurück. Dasselbe ging durch Kauf in den alleinigen Besitz des Herrn Federico Fioroni über. Herr Karl Lippert wird sich nur noch der Leitung seines Sommergeschäftes Hotel Allessaia in Bad Langenschwalbach widmen.

Das Programm der Bundesbahnen und der von ihr einberufenen Kommission für Förderung des schweizerischen Fremdenverkehrs umfasst u. a. folgende Punkte: 1. Herausgabe einer Touristenkarte der Schweiz in farbigem Reliefdruck. 2. Erstellung von künstlerisch ausgeführten Reklamoplakaten aus verschiedenen Gegenden der Schweiz. (Bis jetzt erschienen die folgenden: Appenzeln, Sitten, Lintal, Schreckhorn, sowie ein Plakat: Wintersport, 3. Herausgabe von 3 illustrierten, elegant ausgestatteten Reklamebüchern unter den Titeln: „Ostschweiz und Engadin“, „ins Herz der Schweiz“, „Die Westschweiz“. Diese Broschüren sind deutsch bereits erstellt; für später sind englische und französische Ausgaben vorgesehen. 4. Allgemeine Propaganda in Zeitungen und illustrierten Zeitschriften. 5. Broschüren und Spezialführer über Klima, Sport, Bäder, Unterrichts- etc. der Schweiz. 6. Illustrierte Broschüre zur Erklärung des Simplontunnels. Ferner kommt dazu Kollektiv-Reklame in englischen und französischen Blättern.

Saison-Eröffnungen.

Andermatt, Hotel Gotthard: 15. Mai.
St. Cergues, Grand Hotel de l'Observatoire: 20. Mai.
Bad Fideris: 1. Juni.
Magglingen, Kurhaus, Magglingen: 15. Mai.
Mürren, Grand Hotel Kurhaus: 25. Mai.
Spiez, Park-Hotel Bubenberg: 23. Mai.
Tunus, Hotel Viamala: 1. Juni.
Zug, Kurhaus Felsenegg: 25. Mai.
St. Beatenberg, Grand Hotel Viktoria und Kuranstalt: 1. Juni.
Engelberg, Park-Hotel und Kurhaus Sonnenberg: 15. Mai. — Grand Hotel Kuranstalt: 1. Juni.
Flims-Waldhaus, Hotel Segnes und Villa Erica: 25. Mai.
Wilderswil, Hotel und Pension Wilderswil: 22. Mai.
Zermatt, Hotels Schweizerhof, Terminus und Bellevue und Gornergrat-Bahn: 1. Juni.

Verkehrswesen.

Beförderte Personen im April: Schweiz Südostbahn 32,000 (1904: 34,343); Rorschach-Heidenbahn 8104 (5917). Arth-Rigibahn 3800 (3145).

Como-Chiasso. Dieser Tage wurde zwischen der Tabakgesellschaft und dem Bürgermeister in Como ein Vertrag wegen Erbauung einer elektrischen Tramway von Como nach Chiasso unterzeichnet.

Montreu-Oberland-Bahn. Die 62 km lange elektrische Montreu-Berner Oberland-Bahn wird spätestens am 1. Juli d. J. auch auf der letzten Strecke zwischen dem Ortsteil von Montreu und der langersehnte Verbindung zwischen dem Genfersee und dem Berner Oberland hergestellt sein wird.

Zollrevision an der italienischen Grenze. Die zollamtliche Abfertigung des Handgepäcks der Reisenden nach Italien findet nicht mehr während des Aufhaufes der Chiasso in den Schnellzügen selbst statt. Die Reisenden haben daher wieder aussteigen und den Revisionsaal zu passieren. Beim Expresszug 103 dagegen wird die Revision Chiasso und Mailand während der Fahrt im Zuge selbst vorgenommen.

Die italienische Meridionalbahn. Aus Mailand wird der „N. Z. Z.“ geschrieben: Durch den Entscheid der Regierung, von ihrem Rückkaufsrecht auf die Meridionalbahn keinen Gebrauch machen zu wollen, ist einer langandauernden Ungewissheit ein Ende gemacht worden. Der wiederholt verlängerte Termin für die Entscheidung ist nun endgültig erloschen und folglich werden mit dem 1. Juli d. J. von den von Meridionalbahn-Gesellschaft bisher betriebenen Linien nur die ca. 3000 km ausmachen Staatsseilbahnlinien in den Betrieb des Staates übergehen, während ca. 2000 km, für die Konzession der Gesellschaft noch bis zum Jahre 1906 läuft, im Privatbetrieb der Gesellschaft verbleiben werden, um erst nach dieser Zeit, falls bis dahin nicht anderweitige neue Abmachungen getroffen werden, total in die Hände des Staates, und zwar kostenlos überzugehen.

Gepäckabfertigung nach Deutschland über Basel. Es kommt öfters vor, dass Reisegepäck nach Deutschland über Basel-Karlsruhe abgefertigt wird, während der Reisende den Weg über Strassburg übergehen, während er persönlich in Karlsruhe abfährt. Hieraus ergeben sich stets Unzutunlichkeiten, weil die Zollrevision bei Gepäckabfertigung über Karlsruhe in Basel Bad. Bahnhof, bei Abfertigung über Strassburg in Basel S. B. B. unter persönlicher Anwesenheit des Reisenden stattfinden hat. Die Gepäckexpeditionen sind daher angewiesen worden, bei Abfertigung von Gepäck über Basel nach deutschen Stationen, für die beide Wege in Betracht kommen, den Reisenden unter Aufklärung dieser Zollverhältnisse stets zu fragen, ob er über Karlsruhe oder über Strassburg fahre, und die Abfertigung alsdann über den bezeichneten Weg vorzunehmen, unter deutlicher Angabe des letzteren in den Gepäckpapieren.

Fremden-Frequenz.

Basel. Im April sind 18,951 Fremde abgegangen, die sich auf 40 Gasthöfe und Logierhäuser verteilen.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. 6. bis 13. Mai. Deutsche 801, Engländer 213, Schweizer 247, Franzosen 159, Holländer 71, Belgier 21, Russen und Polen 53, Oesterreicher und Ungarn 69, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 57, Dänen, Schweden, Norweger 30, Amerikaner 31. Angehörige anderer Nationalitäten 32. Total 1878.

Handelsregister.

Graubünden. Unter der Firma Hotel Celerina A. G. besteht, mit dem Sitze in Celerina, eine Aktiengesellschaft, die sich den Ankauf von Bauplätzen, die Erstellung und den Betrieb von Hotels sowie allenfalls die Beteiligung bei anderen ähnlichen Unternehmungen in Celerina zum Zweck setzt. Das Gesellschaftskapital beträgt 330,000 Fr., eingeteilt in 660 Aktien von 500 Fr., die auf den Inhaber lauten und zu 20%, einbezahlt sind. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen: Enrico Meng-Olgiate, Kaufmann in Celerina, und Ernst Guyer, Bankier in Zürich, kollektiv oder je einer derselben kollektiv mit Johann Cantieni, Rechtsanwalt in St. Moritz, Andrea Greig, Hotelier in Pontresina oder Luigi Pidermann, Gemeindepresident in Celerina.

* Warnungstafel. *

Ein sauberes Früchtel ist der Schenkbusch Fritz Küpfer von Biel, der vom Kriminalgericht in Trogen wegen Diebstahl zu 4 Wochen Zuchthaus verurteilt wurde. Auf ihm wurde ein Schlüsselbund gefunden, wie ihn nur ein gemeingefährlicher Einbrecher haben kann.

Humoristisches.

Sekundärbahn-Idyll. Der Zug ist heute sehr stark besetzt, die Lokomotive gibt ihrem Unmut darüber durch lautes Puffen und Söhnen Ausdruck. Als aber zwischen Ahausen und Bheim gar die grosse Steigung kommt, da kann sie es nicht mehr verschaffen und allmählich, aber unaufhaltsam rollt das Zügle wieder rückwärts. Schon wollen etliche Passagiere anfangen, über die veränderte Richtung zu randalieren, da springs mit bewundernswürdiger Geistesgegenwart der Schaffner ab, läuft den Zug entlang und ruft: „Wer von der Herrschaften kein Retourbillet hat — bitte aussteigen!“ („Meggend. Bl.“)

Vertragsbruch - Rupture de Contrat

Sophie Kaufmann, Saaltochter.
C. Janett,
Hotel Victoria, Lugano.
Jakob Diethelm, Unterportier.
J. P. Bischof, Gontenbad.

Hiezu eine Beilage.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen 10 bis 25% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

Hotel-Verkauf.

In weitbekanntem und in schönster Entwicklung begriffenem Höhenkurort Graubünden ist eines der bestbesetzten Hotels samt Dependence-Villa, Gartenanlagen und dazu gehörendem Baurain zu verkaufen. 1023 Die Häuser stehen sowohl hinsichtlich der Kurfaktores als des allgemeinen Verkehrs in bester Lage und sind mit allen bestsanitären Einrichtungen und modernem Komfort versehen; sie bieten Raum für zirka 50 Gäste und erfreuen sich seit Jahren im reichsten Masse des vorzuziehenden Besuchs einer gewählten und treuen Kundschaft. Jahresbetrieb in einer durchschnittlichen Jahresnahme von über 130,000 Fr. Tüchtigen Fachleuten ist bester Erfolg und beste Referenzen gesichert. Günstige Zahlungsbedingungen. Ueberrahme nach Uebereinkunft. Zahlungsfähige Reflektanten belieben bezügliche Anfragen unter Referenzangabe sub Chiffre 1370 an das Annoncenbureau von Sprecher & Veler in Chur zu richten. (H 1270 Ch)

Hotel-Kulm

an sonniger, freier Lage mit Bauplätzen in Arosa, Flächeninhalt 15,000 m², zu verkaufen. Das Hotel enthält 30 Zimmer mit 50 Fremdenbetten. Dependence mit Wohnung, 4 Zimmer samt Zubehör vermietet. Eigene Wasserversorgung, elektr. Licht, Badezimmer, Dusche, eigene neueste Kaminheizung, Wäscheherd, Eiskeller. Viele Balkone, 2 Veranden, kleines Vestibül, Lesezimmer, Restaurationsräumlichkeiten und ein Speisesaal für 60 Personen. Silbergeschirr, um 60 Personen zu bedienen. Schatzungsverzeichnis Inventar Fr. 135,000. Anzahlung Fr. 50,000. Das Hotel kann durch Neubauten beliebig erweitert werden, weil das Terrain sich hienzu sehr gut eignet. Ein Situationsplan steht zur Einsicht offen. 1034 (H 3171 Z)

Zur weitem Auskunft gerne zu Diensten.
E. Kästle, Glockengasse, Zürich.



Wäsche-Ausschwingmaschinen jeder Grösse für Hand- und Kraftbetrieb.
Ammer & Cie.
Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgiesserei Basel.

Aktive und Kapitalbeteiligung

oder Association mit Hotel-Pension oder grösserer Kuranstalt wird an einem realen lebensfähigen Unternehmen mit vorläufig 25,000 Franken

gegen genügende hypothekarische Sicherheit in der deutschen, französischen oder italienischen Schweiz gewünscht. Offerten unter Chiffre H. 2227 R. an die Exped. ds. Bl.

HOTELIER

parlant les trois langues (Français, Allemand, Anglais) cherche engagement pour saison d'hiver dans le midi. Adresser les offres sous chiffre H. 2228 R. à l'administration du journal.

Unter dem Protektorate Ihrer königl. Hoheit der Prinzessin Friedrich Carl von Hessen.

Internationale Ausstellung für Kochkunst Hotel- und Wirtschaftswesen

verbunden mit einem (116 4987) 1031

Weinmarkt

Frankfurt a. M. Oktober 1905.

Prospekte u. Anmeldefomulare durch die Geschäftsstelle der Ausstellung grosse Bockenheimerstrasse 25 — Telefon 6398 — Anmeldeschluss 1. Juli cr.

Wer Hotel, Pension oder Kur-Etablissement in der Schweiz oder im Auslande kaufen oder pachten will, verlange Vorschläge vom Hotel-Office in Genf. Frankozugende des Prospectus. 126

Hotel-Restaurant.

In einer verkehrs- und industriereichen Stadt der Westschweiz ist ein sehr komfortabel eingerichtetes Hotel mit feinem Café-Restaurant, Familienverhältnisse wegen, sofort zu verkaufen. Günstige Konditionen. Für nähere Auskunft wende man sich an A. Jeanloz, Comestible, Bern. 2229

Seidenpapier-Servietten

neueste Dessins in allen Preislagen von Fr. 5.- bis 14.- per mille
Muster-Kollektion gratis und franko.
Schweizer Verlags-Druckerei
Basel, Steinenbachgasse 40, Telefon 2511.
Bei Abnahme mehrerer Tausend Rabatt.

DIREKTOR

41 Jahre, sprachkundig, im Hotelfach gut bewandert, sucht Engagement per sofort oder später. Kautionsfähig. Prima Zeugnisse vom In- und Auslande. Würde eventuell auch gutes Hotel oder Pension mitweise übernehmen. Chiffre C. 241 R. poste restante, Vevey (Vaud). 2231

Ingr. C. Schindler, Pfäfers-Ragaz

technischer und kaufmännischer Berater bei Projektierung, Bau und Betrieb elektrischer Anlagen jeder Art übernimmt Vorarbeiten und Konzessions Einreichungen. Ausarbeitung und Begutachtung von Projekten, Kostenschätzungen, Rentabilitätsberechnungen, Lieferungsverträgen und Tarifen. (1667 Ch) 12
Bauleitungen, Uebernahmen, Garantieversuche. Untersuchung und Begutachtung bestehender Anlagen. Spezialität: Moderne elektrische Einrichtungen von Hotels und Kurorten. Keine Vertretungen. Keine eigenen Ausführungen.

Personen- & Warenauzüge
 liefert als Spezialität
J. Ruegger, Maschinenfabrik, Basel

GRAND HOTEL DE L'OBSERVATOIRE

Jura Vaudois (Suisse) **SI-CERGUES SUR NYON** 1100 m. sur mer
 Station climatique des plus salubres. Situation unique en face du Mont-Blanc. Magnifiques forêts de sapins. Séjour de montagne très recherché et recommandé tout spécialement après une cure de bains grâce à son air tonique et vivifiant. - Hôtel de 1^{er} ordre. Chauffage à vapeur. Lift. Lumière électrique. Maison incombustible. Eglise anglo-suisse. Chapelle catholique. Postes. Télégraphe. Téléphone. Auto-Garage. 190
E. GIMPERT, directeur.

Hotel-Verkauf.

Montag den 26. Juni nächsthin, von nachmittags 2 Uhr an, wird im Stadthaus von und in **Châtel St. Denis** auf öffentliche Steigerung gebracht werden das genannte, jüngst renovierte Stadthaus mit Dependenz, Magazine, öffentlichen Bureau, Garten, Scheune, Stallung etc.

Dieses sehr geräumige Etablissement ist mit allem modernen Komfort versehen.

Für Auskunft wende man sich an **Victor Genoud, Notar, Châtel St. Denis.**

(H2136F) 1019 **Die Mitbesitzer.**

Pour l'ouverture du Simplon

on cherche associé disposant de 150.000—200.000 francs en comptant, pour exploiter entreprise hôtelière de tout premier rang et de splendide rendement, situé dans la région des trois lacs italiens. Il sera donné préférence à personne ayant parfaite connaissance des départements cave et cuisine. (H 3359 X) 1033

Adresser les offres avec photographie et références sous chiffre 59 à **M. John Weber, U. S. A. Légation, Berne.**

=====

Flaschengestelle
 Abtropfgestelle, Kork- und Kapselmaschinen, Servicetische, Speisekasten u. -Deckel, Flaschen-, Gläser-, Salatkörbe etc.
 40 Z41103
= Grosses Lager. =
 Mech. Eisenmöbelfabrik
Suter-Strehler & Cie., Zürich.

Hotelier gesucht

zur Beteiligung und Uebernahme eines neu zu erstellenden **Hotels** an bevorzugter, aussichtsreicher Lage, in Verbindung mit einer bestehenden grossen Restauration mit Konzertsaal und grossem, schattigem Restaurationsgarten. Jahresgeschäft. 2814

Offerten beliebe man unter **Z. K. 4885** an **Rudolf Mosse, Zürich**, zu richten. (Z48237)

Lac de Bièvre **NEUVEVILLE** Lac de Bièvre
VILLA BATAVIA, Institut de demoiselles.
 Recommandé tout spécialement à Messieurs les hôteliers désireux de faire apprendre la langue française à leurs jeunes filles, en suivant les cours de l'école commerciale ou supérieure. Leçons et conversation anglaises. Vie de famille. Position salubre et agréable. Prospectus à disposition. Références de 1^{er} ordre.
 2219
 Se recommande: **C. BOURQUIN-MAILLAT.**

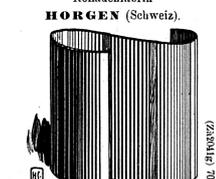
DIRECTEUR

marié, 30 ans, muni de bonnes références, cherche **Direction** ou place de **Chef de réception** à l'année ou saison, dans bonne maison. Parle quatre langues. Adresser les offres sous chiffre **125 L. F.** poste restante **Genève.** 2223

Marmor-Mosaikplatten
 Einfache und Mosaik-Cementplatten
 empfiehlen
Vogt & Cie. (vormals Urs Vogt) Luzern
 Generalvertreter
 der Marmor-Mosaikplatten-Fabrik Hochdorf. 154

Das Neueste in SERVIETTEN
 Leinen- und Fantasie-Designs
 Grösse Auswahl x Billige Preise
 Muster zu Diensten
 Schweizer Verlagsdruckerei
Basel.

Wilh. Baumann



Holzrollen aller Systeme. Rollläden, automatisch. Rolllichtzweige versch. Modelle. Verlangen Sie Prospekte.

On demande **Hôtelier-Restaurateur**, marié et ayant bonnes références pour nouvelle station de la Côte d'Azur, site ravi-sant bien abrité. Hôtel unique sur la Plage. S'adresser ou écrire à **Mr. Jarrel, architecte, 8 rue des saunays à Paris.** H4668X304

Coiffeur

erste Kraft, für Damen und Herren, sprachkundig, sucht Geschäft in Hotel oder Saisonplatz für Winter, event. auch das ganze Jahr denselben Platz. Offerten unter Chiffre **H 2224 R** an die Exped. ds. Bl.

Neuhauser St. Gall. Suisse Rideaux en tous genres
 Echaniillons sur demande

Hotel-Bücher

Amerik. Journale, Tagebücher und sämtliche Hotelbücher führe ich an Lager. 238
H. Frisch, Zürich.

Für Hotels und Pensionen.

Eine Partie Spiegel
 verschiedener Grösse mit ganz kleinen Glasflähern sehr billig Photogr. und Preisverzeichnis zu gef. Ansicht franko.
Spiegel- & Rahmenfabrik Ed. Olberz
 9226 Bickerstr. 54, Zürich.

Zu verkaufen
 per September wegen Aufgabe des Geschäftes zu aussergewöhnlich günstigen Bedingungen prächtiges, noch bereits neues

Hotel-Inventar.

Offerten unter Chiffre **H 2068 R** an die Exped. ds. Bl.

Meiringen. Hotel Oberland

2 Minuten vom Bahnhof
 In schönster, ruhigster Lage, mit grossem, schattigen Garten. Moderner Komfort, geräumige Zimmer. Elektrisches Licht im ganzen Hause. Anerkannt gute Küche und feine Weine. Mässige Preise. 240
B. Oesterhaus, Besitzer.

Malaga-Kellereien
 von **Alfred Zweifel in Lenzburg**
 (Eidg. Zoll-Niederlage)
Vorzügliche Koch-Madeira
 Schutz-Marko zu Fr. 140.— per Hektoliter samt Fass.
 Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt. Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 201

Hotel-Direktion.

Hotelier, 34 Jahre alt, mit eigenem Sommer-Hotel I. Ranges, sucht die Direktion eines grösseren Etablissements für den Winter zu übernehmen. Suchender ist in allen Zweigen seines Berufes erfahren und hat allerbeste Beziehungen. Bevorzugt Direktion eines grösseren Aktien-Hotels im Süden Frankreichs, Egyptens oder an den italienischen Seen.
 Gefl. Offerten unter Chiffre **H 2221 R** an die Expedition dieses Blattes erbeten.

Lugano. — Zu Verkaufen.

Villa in schönster Lage, prächtige Aussicht auf die Stadt und See, nahe beim Bahnhof. Eignet sich vorzüglich für Hotel, Pensionen etc. Auskunft erteilt **Ingenieur P. Ferrazzini, Lugano.** (H 853 O) 923

Comestibles
Gebr. Clar, Basel
 Filiale in St. Moritz.

ACHAT, VENTE ET LOCATION

d'hôtels, cafés, restaurants et propriétés.
 S'adresser à **Mr. EUG. SAVOIE, notaire, aux Verrières (Neuchâtel).**
 Vins des premiers crus de Neuchâtel, Bourgogne, Beaujolais et Bordeaux pour hôtels et bons restaurants. 193

Veltliner Weine
 direkte Bezugsquelle
 bei **Domenico De Giacomo, Chiavenna (Veltlin).**
 Produktion. — Exportation.

GRANDS VINS DE CHAMPAGNE
DE ST-MARCEAUX & C^{IE}
REIMS. 202
 AGENCE GÉNÉRALE ET DÉPOT:
BERGER & C^{IE}, LANGNAU (BERNE).

Polster-Materialien
 Rosshaare Bettfedern
 Crin d'afrique Ia. Stahlfedern
 Matratzendrille Möbelstoffe
 Rosshaar-Zupfmasschinen Stahl-Filzuntersätze

Teppiche
 Tischteppiche Milieux Bettvorlagen
 Türvorlagen Treppenläufer Schonerrstoffe
 Waschtischvorlagen Wachstücher Tischmolleton

Vorhanggarnituren
 in Messing, Nussbaum, Eichen, Pitsch-pine
 216 **Vitragestangen**
 Teppichstangen und -Nägel
 Bilderleisten und -Haken
 Lambrequins Passementeries Portièren
 Segeltuche Storreindrille Satins
Prima Hotel-Referenzen

Schoop & Comp., Zürich

Alleinverkauf: **R. Weber, Zürich, Bleicherweg 52.**
 Das schönste, behaglichste, gesündeste, modernste und weltberühmte
HOTEL-BETT
 ist
Steiner's Paradiesbett

DIREKTOR
 tüchtiger Fachmann, mit Ia. Referenzen, sucht Engagement in Hotel oder Sanatorium. Eintritt 15. September bis 1. Oktober. Zahresstelle bevorzugt.
 Offerten unter Chiffre **H 2222 R** an die Expedition d. Bl.

S. GARBARSKY ZÜRICH
 Feine Herren-Wäsche-Ausstattungen

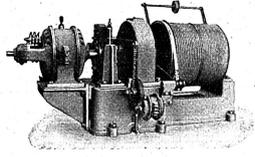
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATELAIN
 Propriétaire à Neuchâtel
 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
 Expositions universelles, internationales et nationales
 MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES ENCELVTEURS
 GRAND PRIX PARIS 1900
 Marque des hôtels de premier ordre
 Dépôt à Paris: V. Pider, au Châtea des Saules, 41 rue des Petits Champs
 Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.

Machine Américaine à laver la vaisselle
VORTEX
 de la Hamilton Low Co., New-York.
 Brevetés dans tous les Pays.
 Cette machine répond aux exigences modernes de propreté et d'hygiène publique.
 Elle lave, rince et sèche 2000 pièces par heure. Force motrice nécessaire 1/2 HP.
 Les principaux avantages sont les suivants:
 1° Perfection du lavage; 2° réduction du personnel; 3° suppression de la casse et de l'ébréçage; 4° économie de temps et de linge.
 Sur demande, envoi du prospectus; s'adresser à
ODIER & CIE
 Fournisseurs pour Hôtels
 Représentants pour la Suisse
 Quai de l'Île, 13, Genève.
 A l'occasion de l'assemblée générale de la Société Suisse des Hôtels à Montreux, notre mécanisme se tiendra en permanence à l'Hôtel Belmont (Propriétaire Mr. Unger-Donalson) les 26 et 27 mai à la disposition de Messieurs les Hôtels désireux de voir fonctionner la "VORTEX". 238

Fachmann, 32 Jahre alt, repräsentable Erscheinung, sprachlich kundig, durchaus tüchtig (auch in der Küche sehr erfahren), von seinem Prinzipal (Vereinsmitglied) wärmstens empfohlen, sucht auf kommenden Winter Anfangstelle als
Direktor.

Beste Zeugnisse und Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre H 237 R an die Expedition d. Bl.

Elektrische Aufzüge
 (Lifts)



mit automatisch-elektrischer Druckknopfsteuerung
 liefern als **Spezialität**
 in modernster und bester Ausführung
C. Wüst & Cie., Seebach-Zürich.
 Vorzüge unseres Systems:
 Absolut zuverlässige einfache Steuerung.
 Sehr geringer Stromverbrauch, daher billigster Betrieb.
 Prima Referenzen.
 Projekte und Lieferungsanfragen prompt und kostenlos.

Für 45 Personen (Lehrer und Zöglinge) wird in passendem Kurhaus, wenn möglich über 900 m gelegen,
Ferienaufenthalt für den Monat August
gesucht. Netter Unterkunft und gute Verpflegung nötig. Offerten mit genauer Ortsbeschreibung, Bedingungen etc. befördern unter Chiffre **Q 1997 G Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** 1029

Joh. Gerschack & Cie. Internat. Kühlanlagen-Bau, Zürich (Bureau: Niederdorfstrasse 90).
 Kühlschränke u. Kühlanlagen für Speisen u. Getränke mit Kaltrotenluftzirkulation.
 Fleischabwahrung 15 Tage tadellos.
Referenzen:
 Dolder, Grand Hotel, Zürich.
 Spatenbräu, Zürich.
 Fritz Baumann, Fleischhalle, Zürich.
 Plus Kraft, Wurstfabrik & Metzgerei, Spiezergasse, Zürich.
 J. Schmidhauser, Schutzhaus, Zürich. (OF 972)
 Fritz Märker, Wurstfabrik, Zürich.
 Grand Hotel Asselens, St. Gallen.
 Wengernalp, Restaurant Kleine Scheidegg.
 Grand Hotel des Palmiers Nice, Herren Manz & Cie.
 - de Cannes - Mengo -
 - Naples - Hauser & Döpfner.
 - du Cap Ampeggio Bolognara, Hr. Künzler.
Das Neueste und Beste in dieser Branche.
2-jährige Garantie.
 Intensivste Luftzirkulation und Kühlung.
 Prospekte, Kostenberechnung etc. umgehend.

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
 geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**
POST-ROUTE mit drei Schnelldiensten täglich, welche sämtlich durch- unter belgischer Staatsverwaltung mit ganz modernen Dampfern in prachtvoller Ausstattung.
Telegraphische Marconi und Postdienst auf jedem Dampfer.
DURCHGEHENDE WAGEN Ostende-Basel und Ostende-Salzburg über Strassburg, Stuttgart, Ostende-Salzburg und Ostende-Wien über Basel, Zürich, Arberg.
Seefahrt nur 3 Stunden.
 Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Deutschen- und Güterverkehr von, nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der **Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, Basel**, unentgeltlich erteilt.
Exposition Universelle de Biège
 Avril - 1905 - Novembre

Cafés torréfiés
 aux prix les plus avantageux.
A. Stamm-Maurer
 Berne.
 Echantillons et offres spéciales à disposition. 171
Cafés verts.

Kapitalisten
 welche sich an einer Neugründung (Hotellerie) durch Uebernahme von **Obligationen** beteiligen und **ihr Kapital sicher und hochrentabel** anlegen wollen, werden gebeten, ihre Adressen sub Chiffre **O. F. 1284** an **Orell Füssli Annoncen, Zürich** einzureichen. 3845

Hotel- & Restaurant- Buchführung
Amerikan. System Frisch.
 Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher, Hunderte von Anweisungsschreiben. Garantie für den Erfolg. Verslangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne verlässliche Bücher. Gehe auch auswärts. 217
H. Frisch, Bichersperg, Zürich I.

Behufs wichtiger Mitteilungen wird **Herr ED. PECHT** ehemaliger Birrar-Wirt in Venedig (1891) und Kellner nun Angabe seiner Adresse gebeten, event. bitten wir um Bekanntheit dieser Adresse gegen Porto-Ersatz. (M 2250) 2812
Dr. Adolf Schäfer, Rechtsanwalt
 München, Perusastrasse 2 II.

Presshefe
 sehr triebkräftig und haltbar.
 Prompteste Spedition.
Presshefefabrik Gutenberg
 Kt. Bern. 284

A REMETTRE
 à Genève Hôtel meuble, admirablement bien situé et jouissant d'une très bonne réputation.
 S'adresser à MM. Herren & Guerchet, Arbitres de Commerce, 10 rue Petriot, Genève. (H4967X) 1009

Zu verkaufen
 wegen Todesfall eines der bekanntesten und bestrenommierten Reisenden- und Passanten- (Za 978) 2818

Hotels
 am **Bodensee**.
 Das gute Renommé dieses Hotels und eine alte, grosse Kundschaft bieten einem tüchtigen Pächter eine sehr schöne, gesicherte Existenz. Glänzende Rendite nachweisbar.
 Gebäude und Inventar (modern) sind tadellos erhalten. Kaufpreis inkl. sehr zahlreichen, schönem Inventar, Waren und Weinvorräten Mk. 285,000 bei einer Anzahlung von Mk. 75,000.
 Nähere kostenfreie Auskunft erteilt der Beauftragte:
Hans Steininger,
 Rechtsanwalt, **Rorschach.**

Zu kaufen gesucht ein kleiner eichener Eiskonservator.
 Offerten unter Chiffre **Z. N. 4938** an **Rudolf Mosse, Zürich.** 2819

Zu verkaufen.
 Mehrere kleinere Gasthöfe und Restaurants mit nachweisbar. Rendite sind zum Verkauf ausgesetzt. Jede Auskunft kostenfrei unter direkter Verbindung mit den Eigentümern. Gefl. Anfragen befördert sub Chiffre **Zag S 199** die Annoncen-Expedit. v. **Rudolf Mosse** in **Schaffhausen.** (Zag S 199) 2807

London. Tudor-Hotel
 Oxford Street W.
 In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalem Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.
 Besitzer: **The Geneva Hotels Ltd.** Manager: **Ch. H. Kaune.**

Berndorfer Metallwaren-Fabrik
ARTHUR KRUPP
 BERNDORF, Nieder-Oesterreich.
 Schwerversilberte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch
Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen
 Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:
Jost Wirz, Luzern
 Pilatusstr., gegenüber Hotel Viktoria
 Preis-Courants gratis und franko.

B. Bohrmann Nachfolger
 Frankfurt a. M.
 Fabrik schwerversilberter Tafelgeräte
 179 Gegründet 1865.
 Spezialität:
Fabrikation sämtlicher Besteck-Artikel und Tafelgeräte
 auf schwerversilberter Weissmetall-Unterlage (Alpaca) und poliertem Neusilber
 für Einrichtungen von Hotels, Restaurants, Cafés, Bars etc.
Löffel, Gabeln, Messer, Café- u. Teeservice, Platten, Saucieren, Gemüse- und Suppen-Schüsseln etc. etc.
 Vertreter für die Schweiz: **Leo Russo, Fraumünsterstrasse 9 II, Zürich I.**

Solide Hotel-Fahnen
 aus besten Stoffen angefertigt
 vorrätig in allen Grössen.
Franz Carl Weber, Zürich
 Spezial-Abteilung
 für Illuminations- und Dekorations-Artikel
 Fahnen * Flaggen * Trophäen.
 Verlangen Sie **Dekorations-Katalog.** 239

Die besten
Kühlanlagen
 und
Eisschränke
 mit Luftzirkulation
 bauen
Kienast & Bäuerlein, Zürich.
 Wir empfehlen ferner:
 Klüthenhaustöcke
 Fleisch-Schneidemaschinen
 Messer aller Art, Stähle etc.

Ausrottung der Wanzen
 mit **Matheine** ist einzig rationell und wirklich radikal. — Keine Schmiererei. — Referenzen erster Hotels, Verlangen Sie Prospekte. 293
Matthey-Meier & Cie., Basel.

"Battle Axe" Scotch
 OLD MATURED, VERY MELLOW WHISKY
PREISE:
 1 Original-Kiste à 12 Flaschen Fr. 48.—
 bei 6 Original-Kisten à 12 Flaschen Fr. 47.— per Dutzend.
 Einzelne Flaschen per Stück Fr. 4.50.
 Preise inkl. Fracht, Zoll und Packung franko Schweiz Normalbahn-Station. 206
General-Dépôt und Vertretung
 in der Schweiz:
Martel-Falck
 St. Gallen
 Vadianstrasse 41
 Telefon 88.

MAISON FONDÉE EN 1811.
BOUVIER FRÈRES
 NEUCHÂTEL.
 SWISS CHAMPAGNE.
 Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.
 HORS CONCOURS (membre du jury)
 EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Kasino Winterthur.
 Infolge Rücktrittes des bisherigen Mieters werden die **Wirt- und Gesellschaftsräume** im Kasino Winterthur, nämlich:
Keller, geräumige Küche, Luftheizung;
im I. Stock ein grosser und ein kleiner Saal, ein Zimmer, Office;
im II. Stock grosser Speise-, Tanz-, Damensaal nebst 2 Zimmern;
im III. Stock eine Wohnung mit 10 Zimmern per 1. November 1905 anderweitig vermietet.
 Der Mieter hat das Glas- und Tischgeschirr selbst zu beschaffen, Wirtschaftsmobiliar ist teilweise vorhanden und kann mit der Lokalmiete übernommen werden.
 Gefl. Offerten nimmt die Unterzeichnete, Lindstrasse No. 4, Parterre, bis Ende dieses Monats entgegen, wo auch die Mietverhältnisse eingesehen werden können. (Za 7828) 2810
Winterthur, den 4. Mai 1905.
 Städt. Güterverwaltung Winterthur.

Lugano-Paradiso. Zu verkaufen oder zu vermieten ein geräumiges Gebäude mit 16,000 m² Umschwung.
 Die Liegenschaft liesse sich, ihrer prächtigen Lage, herrlichen Aussicht und äusserst bequemen Zufahrt wegen, höchst vorteilhaft für den Betrieb einer Hotel-Pension einrichten. Bei langjähriger Miete würde der Besitzer die nötigen Umbauten selbst ausführen lassen. Für alles Nähere wenden man sich gefl. sub Chiffre **L 2078 A** an **Haasenstein & Vogler, Lugano.** 1022

Strassburger Gänseleberpasteten-Fabrik
Christoph & Rau, Strassburg i. E.
 Telegramm-Adresse: Pastetenchrist. Telefon 380.
 Unsere Pasteten sind anerkannt vorzüglich. Ein Versuch überzeugt.
 Man verlange Preisliste. Wiederverkäufern Spezial-Konditionen.
 67 (F. St. 1011)

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Ecole hôtelière à Cour s. Lausanne. Rapport sur le semestre d'hiver 1904/05.

L'ouverture des cours de l'Ecole hôtelière de Cour s. Lausanne a eu lieu le 17 octobre 1904, sous la présidence de M. Tschumi et en présence de M. Morlock, président de la Société Suisse des Hôtels, des membres de la Commission d'Ecole, du personnel enseignant, de nombreux membres de la Société et de 34 élèves.

Après le souhait de bienvenue à toute l'assemblée, M. Tschumi fait remarquer avec satisfaction les heureux résultats obtenus, avant tout la réalisation d'un projet caressé depuis longtemps par la Société, c'est-à-dire l'acquisition du bel immeuble qui répond de tout point aux exigences d'une Ecole hôtelière. En s'adressant alors aux élèves, M. Tschumi leur expose le but et les principes sur lesquels l'Ecole a été fondée. En termes bienveillants, l'orateur leur recommande le strict accomplissement du devoir, du zèle, et un travail soutenu à l'intérieur et en dehors de celle-ci. Suit ensuite la lecture du « Règlement de la maison », dont chaque élève reçoit un exemplaire.

Au nom de l'assemblée, M. Morlock remercie M. Tschumi de la grande activité qu'il a déployée pour parvenir à fonder cette Ecole et de ses soins à la développer, et il exprime des vœux pour la prospérité de cet établissement.

Les examens d'admissions ont montré la grande différence de culture qu'il y a entre les élèves, surtout en ce qui concerne la connaissance des langues modernes. Ce résultat a obligé la Commission d'Ecole de former plusieurs classes.

L'enseignement des différentes branches a eu lieu d'après des programmes spéciaux et en général les élèves ont montré de la bonne volonté. C'est avec plaisir que nous avons remarqué les progrès et l'intérêt croissant que les élèves ont apporté aux cours. Par contre la conduite a été bien moins satisfaisante, de façon que la Commission d'Ecole s'est vue dans l'obligation désagréable de renvoyer un élève.

L'on a constaté que les cours de danse ont une bonne influence sur la tenue des élèves.

Ceux-ci ont montré beaucoup de zèle et d'ardeur pour les exercices pratiques du service. Nous constatons avec plaisir que toutes les personnes qui ont employé de nos élèves pour servir, nous ont exprimé leur satisfaction.

Pour permettre aux élèves de fêter Noël dans leurs familles, la fête de l'Ecole a déjà eu lieu le 23 décembre. Les maîtres, les élèves et quelques invités se sont réunis pour le souper. Après, les élèves ont joué une petite comédie française et une comédie allemande, puis il y a eu de nombreuses productions musicales et autres.

Le 24 mars, a eu lieu la course à Corbeyrier (1000 m. d'altitude) qui s'est effectuée à pied depuis Aigle. Malgré le mauvais temps et la neige qui se sont subitement mis de la partie, la course a été très gaie. Les élèves ont fait honneur à l'excellent dîner de M. Deguis, propriétaire de l'hôtel Victoria, et ils se souviendront toujours avec reconnaissance de l'accueil aimable de M. Moreard à Yverne, qui leur a montré ses caves magnifiques et leur a fait goûter de ses crûs particuliers. Au retour à Montreux, les élèves ont été admirablement bien reçus par le père d'un de leur camarades, M. Fallegger, propriétaire de l'hôtel Eden.

La clôture des cours a eu lieu le 14 avril, en présence de la Commission d'Ecole et du personnel enseignant. Des diplômes ont été délivrés aux élèves. Des élèves sortants, les uns sont rentrés chez leurs parents, d'autres sont entrés tout de suite en condition dans des places que la Commission leur avait procurées, soit en Suisse, soit à l'étranger.

Dans le cours de ce semestre, la mort nous a enlevé M. le prof. de Beaumont qui était très estimé de ses collègues et très aimé des élèves.

M. Hüni, maître de comptabilité, qui nous a quitté pour prendre la direction d'un hôtel à Brunnen a été remplacé par M. Eggmann. M. Liebermann, directeur de l'hôtel Gibbon, a eu la complaisance de seconder M. Schmidt pour l'enseignement pratique du service.

Pour compléter l'enseignement des langues étrangères, donné le semestre dernier par M. Garlich, la Commission a nommé deux professeurs qui, chacun dans sa langue maternelle, donneront un cours de conversation française et un cours de conversation anglaise.

En outre de son cours de morale et de tenue, M. le directeur Raach vient de se charger des cours de calligraphie et de géographie de voyage.

C'est avec beaucoup de gratitude que l'Ecole a reçu la belle somme qu'ont rapporté les exonérations des félicitations de nouvelle année.

Voici les résultats des examens:

Table with 5 columns: 1905, très bien, bien, assez bien, insuffisant, mal. Rows include 'Note pour l'application', 'les connaissances théoriques', 'la conduite', 'les aptitudes prat.'.

Normal- und Schmalspurbahnen in der Schweiz.

Unlängst äusserte sich ein offenbar in der Sache versierter Mitarbeiter der „N. Z. Z.“ über die prinzipielle Frage der Normal- und Schmalspurbahnen in der Schweiz. Da das Hotelwesen mit dem Bahnverkehr in engem Zusammenhang steht und für dasselbe viel von ihm abhängt, so erlauben wir uns, einige Gedanken aus genanntem Artikel zu reproduzieren.

In Graubünden, diesem ältesten, weil von der Natur gewiesenen Tummelplatz des mittel-europäischen Verkehrs, spielte sich und spielt sich ein Vorgang ab, der charakteristisch ist für die Entwicklung des Eisenbahnverkehrs in den Alpen. Hier vollzog sich am ausgesprochensten die Scheidung zwischen Vollbahn und Spezialbahn je nach dem Charakter des zu bewältigenden Verkehrs. Dieser Vorgang macht sich nun auch für die ganze Schweiz geltend und bewusst oder unbewusst werden nun eine Anzahl anderer Bahnfragen im Lande herum nach einem bestimmten Grundgedanken gelöst.

Wie es verschiedene Strassen und verschiedene Wege gibt, zur Befriedigung der verschiedenen Bedürfnisse, so wird es auch verschiedene Bahnen geben müssen. Wie man die grosse Chaussee der Niederung nicht bis in alle Täler hinein treibt, sondern nur über grosse, weiten Gebirgs dienende Alpenpässe, so wird auch die Vollbahn nicht in die hintersten Winkel reichen müssen, wenn man schon gerade diesen hintersten Winkel auch die Vorteile des offenen Verkehrs zuwenden will. Wie die Bergstrasse die Aufgabe der Landstrasse übernimmt, so wird von einer bestimmten Linie an, in einer bestimmten Zone, die Schmalspurbahn an die Stelle der Vollbahn treten müssen. Das ist ein Prozess, der sich naturgemäß vollzieht. Er ist eine Erscheinung, die richtig erfasst und richtig ausgebildet werden muss.

Der Verkehr in der Schweiz hat zweierlei Natur. Einmal ist es der innere Landesverkehr, der sich gewissermassen selbst genügt, und dann ist es der Verkehr, der durch unser Leben nach aussen und durch die Lage unseres Landes innerhalb des Erdteiles oder der Erdteile bedingt ist. Der erste Verkehr ist an keine bestimmten Richtungen gebunden; er ist ein Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt. Anders der Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt. Anders der Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt.

Der Verkehr in der Schweiz hat zweierlei Natur. Einmal ist es der innere Landesverkehr, der sich gewissermassen selbst genügt, und dann ist es der Verkehr, der durch unser Leben nach aussen und durch die Lage unseres Landes innerhalb des Erdteiles oder der Erdteile bedingt ist. Der erste Verkehr ist an keine bestimmten Richtungen gebunden; er ist ein Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt. Anders der Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt.

Der Verkehr in der Schweiz hat zweierlei Natur. Einmal ist es der innere Landesverkehr, der sich gewissermassen selbst genügt, und dann ist es der Verkehr, der durch unser Leben nach aussen und durch die Lage unseres Landes innerhalb des Erdteiles oder der Erdteile bedingt ist. Der erste Verkehr ist an keine bestimmten Richtungen gebunden; er ist ein Verkehr zwischen den einzelnen Tälern und Talschaften, zwischen Niederung und Gebirge; er wagt von Ost nach West, von West nach Ost, von Süd nach Nord und umgekehrt.

zontalen und virtuellen Längen immer bestehen bleibt. Schliesslich wird doch immer die kürzeste Linie den Sieg davouttragen.

Die Alpen der Länge nach durchsetzenden Linien sind im allgemeinen als Schmalspurbahnen zu bauen. Einmal zu dieser Erkenntnis gelangt, werden uns diese Schmalspurbahnen in einem anderen Lichte erscheinen. In ihrer Ausführung wird eine prinzipielle Lösung liegen und wie einmal überhaupt Prinzip in die Sache kommt, wird man an denselben festhalten und es weiter fördern müssen. Sind einmal die Schmalspurbahnen als eine besondere Erscheinung, als eine die besonderen Bedürfnisse des Verkehrs innerhalb der Alpen am besten befriedigende Lösung zur Tatsache geworden, so wird man suchen müssen, sie ganz auszubauen und damit gewissermassen erst fertig und wertvoll zu machen, ihnen also in erster Linie auch das zu geben, was die Vollbahnen unter sich haben, die Durchgängigkeit, die allgemeine innere Verbindung. Aus der Welt zu schaffen sind jetzt diese Schmalspurbahnen nicht mehr; sie haben sich ihren Platz erobert. Ben Bündnern gebührt das Verdienst, die entscheidende Tat vollbracht zu haben; sie werden auch weiter vollbringen müssen, was sie angebahnt. Was sich in Graubünden vollzogen hat, das wird auch über das ganze schweizerische Gebirge sich ausbreiten eine wenn einmal neben der grossen Durchgangslinie her eine Schmalspurbahn Landquart-Weesen fährt, dann wird auch die Zeit für eine Praggelbahn gekommen sein, zum Anschluss an die Brünig- und Berner Oberland-Genferseebahn. Das sind dann die inneren Kleinbahnen, die dem Lokalverkehr, namentlich auch dem Touristenverkehr dienen, während die grossen Durchgangsbahnen ihrer eigentlichen Aufgabe, eben dem grossen Durchgangsverkehr, leben können.

Mit ihren jetzigen und noch angestrebten Schmalspurbahnen werden die Bündner ihre Aufgabe nicht als erfüllt betrachten. Sie werden auch ihre grosse Durchgangsbahn wollen, die erst recht den Verkehr auf der eigenen Landesbahn, der rätschen, befruchten wird. Der Bau der Simplanbahn wird auch die Verbindung Brig-Andematt-Disentis bringen, als die Stammlinie des Fremdenverkehrs innerhalb der Alpen ihrer Längsrichtung nach. Einmal im Gebirge, liegt es der Fremde, im Gebirge zu bleiben und da bietet die Natur selbst, d. h. die Gliederung der Bergmassive der Strassen, für die Bewegung längs der Alpen die oben erwähnte Zentralstrasse Rhone-Rheintal und die beiden Voralpenstrassen Montreux-Brienz-Schwyz-Ragaz-Davos im Norden und Domodossola-Locarno-Bellinzona-Chiavenna-Maloja-Landeck im Süden.

Mögen unsere Staatsmänner die Aufgaben der Schweiz auf dem Gebiete des Eisenbahnbaues wie des Verkehrs im allgemeinen gross erfassen; mögen sie mit weitem Blicke die zukünftige Entwicklung vorauserkennen und den verschiedenen gestellten Aufgaben mit den richtigen Mitteln gerecht, auch zur richtigen Zeit gerecht zu werden suchen; dann vergrössern und mehrten sie unser Land, unseren Wohn- und Erwerbsraum nach innen, wo es nach aussen nicht möglich ist.

* Vermischtes. *

Der älteste Kellner. Jetzt forscht man in Deutschland nach dem — ältesten Kellner. Veranlassung dazu bietet das Preisausschreiben eines gastwirtschaftlichen Fachblattes, in dem die Beantwortung folgender Fragen verlangt wird: 1. Welches ist der Name des ältesten Kellners in Deutschland? Welcher Kellner dient in Deutschland ohne Unterbrechung am längsten an ein und derselben Stelle?

Partout comme chez nous. Herr Benedikt kommt mit Frau und vier Kindern in ein Gartenrestaurant. Er bestellt zwei grosse Gläser Bier, dazu vier kleinere leere Trinkgläser für die Kinder, ferner ein paar Regensburger Würste. Dazu verlangt er Essig und Oel und Mostich, ferner sechs Teller und ebensoviel Bestecke. Acht harte Eier hat die Frau mitgebracht. Und nun wird das Abendbrot unter den sechs Personen umständlich verteilt, wobei der Kellner wiederholt gerufen wird. Denn einmal fehlt Salz, dann eine Serviette etc. Der Wirt, der das Gebahren mit misgünstigen Blicken betrachtet, geht ohne Gruss an dem von sechs Stühlen umstellten Tisch vorbei. Herr Benedikt stellt ihn: „Nu, was ist's, Herr Wirt, heut' ka' Militärkonzert?“ („Jugend.“)

Am Kongress-Büffet. Eine kostbare kleine Satire auf das Kongressbüffet, das im Frühjahr und Herbst unter den Fachgenossen der verschiedenen Berufsstände als entsetzliche Saisonkrankheit aufzutreten, pflegt und zahlreiche Opfer fordert, findet sich in dem römischen Morgenblatt „Capitano Fracassa“. Den Anlass dazu bietet das halbe Duzend von Kongressen, die um die schöne Osterzeit in Rom eine Menge von Menschen beiderlei Geschlechts zusammenführen, die gern von den mannigfaltigen Verkehrsvergünstigungen Gebrauch machen und sich von den Behörden der ewigen Stadt mit

gewohnter Gastlichkeit feiern lassen. Die Satire des römischen Witzblattes versetzt uns an das reiche Büffet, das die Stadt oder der Staat den Kongressmitgliedern bei einem feierlichen Empfang darbietet, und um das sich eine dicke Menge von Damen und Herren in fachgenössischem, eifrigem Wettbewerb drängt. Da fragt ein Herr seinen Büffetnachbar: „Sie entschuldigen. Sie sind auch vom Pathologenkongress?“ — „Nein, ich bin Mitglied des Kolonialkongresses.“ — „Ah, und dies schöne junge hochzeitsreisende Paar neben Ihnen?“ — „Er macht den Psychologenkongress mit und sie den Kongress für Kinderkrankheiten. Aber nun gestatten Sie mir eine Frage.“ — „Bitte, bitte.“ — „Wozu gehören Sie?“ — „Ich bin einfach Mitglied des Büffetkongresses.“

Frische Höhenluft in jeder Stadt. An der Hand einer neuen Erfindung glaubt man, dass der Tag nicht mehr fern sei, an dem jeder Haushalt, selbst im Flachland, mit frischer Höhenluft versorgt wird, die wie heutzutage Gas und Wasser, durch ein Röhrensystem zugeführt wird. Dieser Apparat ist die Erfindung eines Geschäftsmannes in Sidney; er besteht nach der Schilderung eines englischen Blattes aus einem Fesselballon oder einer Reihe von Ballons, von denen eine Aluminiumröhre zu einem auf der Erde befindlichen Reservoir führt. Dieses wird mit Hilfe eines Saugfächers mit Luft aus den oberen atmosphärischen Regionen angefüllt sein und von hier aus kann die Luft durch Röhren beliebig weitergeleitet werden. So wenigstens lautet die Theorie. Auf dieselbe Weise soll Sauerstoff in hermetisch verschlossene Räume geleitet und zur Behandlung von Lungenkranken oder Blutarmen verwandt werden. Für Krankenzimmer sind Säcke mit Luft vorgesehen, sowie man jetzt Apparate zur Erzeugung kohlen-sauren Wassers hat, und schliesslich wird die Einrichtung von „Niederlagen für frische Luft“ empfohlen, in die man hineingehen und „Luft holen“ kann, was viel wirksamer sein soll, als wenn man ins Restaurant geht und Bier trinkt. Der Erfinder hat seine Pläne Aerzten und Ingenieuren vorgelegt. Die Aerzte erkennen an, dass die auf diese Art erlangte Luft von grossem hygienischen Wert wäre, aber sie bezweifeln die Ausführbarkeit der Idee, die jedoch die Ingenieure nicht für unmöglich halten. Die Idee ist der Regierung von Neusüdwales zur Prüfung vorgelegt worden; der Erfinder hat angeregt, dass der Staat die Ausführung übernimmt.

Der Nährwert der Pilze. Schon seit altersher gelten die Pilze als besonders nahrhaft. Die Ansicht, dass die Pilze in ihrer chemischen Zusammensetzung dem tierischen Fleische nahekommen, und dass sie daher die Bezeichnung eines „pflanzlichen Beefsteaks“ verdienen, ist jedenfalls auf älteren Untersuchungen begründet, die zu einer Zeit vorgenommen wurden, als die analytischen Verfahren der Chemie noch nicht so genau waren und die Nahrungsmittel-Chemie überhaupt noch nicht so feste Grundlagen erworben hatte wie jetzt. In einer Beziehung hat der Stoff, aus dem die Pilze gebildet sind, freilich — wie die „Tgl. R.“ bemerkt — bis zu einem gewissen Grade Ähnlichkeit mit dem eines Beefsteaks, beide enthalten nämlich ungefähr die gleiche entsprechende Menge von Wasser. Das ist selbstverständlich eine Ähnlichkeit, aber nur eine geringfügige. Die trockenen, festen Bestandteile der Pilze unterscheiden sich sehr wesentlich von den im Fleische befindlichen festen Stoffen. Die bedeutsamste Abweichung beruht auf dem reichen Gehalte an Eiweissstoffen (Proteiden), den sogenannten Fleischbildnern, im Fleische, und dem verhältnismässig schwachen Gehalte daran in den Pilzen. Die Tatsache, die aus neuen chemischen Untersuchungen sich mit Sicherheit ergeben hat, widerspricht der Meinung von dem vegetabilischen Beefsteak durchaus. Im Lichte der modernen Forschung scheint überhaupt kein Grund für die Annahme bestehen zu bleiben, dass unsere Pilze irgend einen grosseren Nährwert besitzen als unsere gewöhnlichen Gemüse im frischen Zustande, und in mancher Hinsicht fällt der Vergleich sogar zu Ungunsten jener aus. Dennoch soll damit durchaus nicht der Rat erteilt werden, die Pilze als ein wertloses Nahrungsmittel vom Tische zu verbannen. Ein frischer, zarter Pilz besitzt, abgesehen von seinem Geschmackswerte, den für viele Personen wichtigen Vorzug leichter Verdaulichkeit. Er empfiehlt sich auch dadurch, dass er neben einem Eiweiss auch Kohlenwasserstoff enthält. Zu den Eigenarten seiner chemischen Zusammensetzung gehört auch ein ungewöhnlicher Gehalt an Kalisalzen. Bei der Wahl der Nahrungsmittel kann und soll der Geschmack des einzelnen mitsprechen, und da die Liebhaberei für Pilze weit verbreitet ist, werden sie nie von der Tafel verschwinden. — Auf gleiche Stufe mit so wesentlichen Nährstoffen wie Fleisch, Milch und Eier werden die Pilze jedoch nicht gestellt werden.

Gené * Hôtels-Office * Genève

18, rue de la Corratierie, 18. Internationales Bureau für Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Gutachten und Expeditionen. Inventar-Anfragen. Grösstendruck und gezeichnet von Hoteliers. Bureau International pour Ventes, Achats et Location d'Hôtels. Arbitrages, Expertises, Inventaires. Créé et administré par un groupe d'Hôteliers. Demander le prospectus et les formulaires.

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inserat im Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

Personnel Anzeiger

MONITEUR DES VACANCES

Inseraten-Tarif:
 Stellengesuche: Bis zu 7 Zeilen... Fr. 2.00
 Wiederholungs (ohne Unterbruch): 1.
 Stellenofferten: Bis zu 6 Zeilen... Fr. 1.50
 Wiederholungs (ohne Unterbruch): 1.
 Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorauszahlung.

Prix des Annonces:
 Demandes de places: Jusqu'à 7 lignes... fr. 2.00
 Offres de places: Jusqu'à 6 lignes... fr. 1.50

Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen: Italien, Deutschland, England, Österreich, Frankreich, Schweiz. Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement: Italie, Allemagne, Angleterre, Autriche, France, Suisse.

Wo keine besondere Adresse angegeben ist, sind die Offerten unter der angegebenen Chiffre an die Expedition zur Beförderung einzusenden. Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Chiffrebriefe von Plazierungsbureaux werden nicht befördert.
Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Stellungsverträge und Zeugnishette stets vorrätig für Mitglieder.
Offizielles Centralbureau in Basel.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, tüchtig und sprachkundig, gut empfohlen, wünscht Engagement in gutem Hause... Chiffre 542.
 Oberkellner, Schweizer, bestempfohlener, zuverlässiger Mann, in Haus I Ranges in Italien tätig... Chiffre 542.

Etage & Lingerie.
 Femme de chambre, Suisse allemande, parlant correctement français et anglais... Chiffre 913.
 Gätlerin (erste), tüchtig, französisch und italienisch sprechend, im Tafel- und Lingerie-Departement... Chiffre 945.

Offene Stellen * Emplois vacants

Zur gefl. Notiznahme.
 Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiemit dringend ersucht, dieselben dem betr. Bewerber beförderlichst wieder zuzustellen... Chiffre 972.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 38 Jahre alt, französisch und englisch sprechend, wünscht Stelle als sohn oder in gutem Pausantenne... Chiffre 542.

Etage & Lingerie.
 Lingerie, Junge Tochter, welche das Waschen erlernt hat, sucht für die Sommer-Season Engagement... Chiffre 968.

Aide de cuisine. Tüchtiger, solider Aide de cuisine, findet Stelle neben ganz prima Chef. Eintritt am 15. Juni... Chiffre 956.
Apprenti-cuisinier est demandé dans bon hôtel. Excellent occasion d'apprendre le métier ainsi que la langue française... Chiffre 948.
Buffetame-Volontärin für die franz. Schweiz gesucht. Sie sehr gute Gelegenheit sich im Buffetdienst anzubieten... Chiffre 972.

Stellengesuche * Demandes de places
Bureau & Réception.
 Bureau-Veranstaltung. Winterengagement in Hotelbureau oder sonstigen Vertrauensposten sucht eine sprachkundige... Chiffre 952.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 28 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, wünscht Stelle als sohn oder in gutem Pausantenne... Chiffre 922.
 Oberkellner, tüchtig, der vier Hauptsprachen mächtig... Chiffre 957.

Etage & Lingerie.
 Zimmermädchen, tüchtiges, sucht Stelle in ein Hotel... Chiffre 951.
 Zimmermädchen, tüchtig, deutsch, franz. und englisch sprechend... Chiffre 949.

Chef de cuisine. Tüchtig, durchaus gewandt und selbstständig in Restauration und Table d'hôte, für gutes Haus II Ranges gesucht... Chiffre 953.
Chef de cuisine. Gesucht ein jüngerer Chef für mittel-großes Hotel am Vierwaldstättersee... Chiffre 954.

Stellengesuche * Demandes de places
Bureau & Réception.
 Bureau-Veranstaltung. Winterengagement in Hotelbureau oder sonstigen Vertrauensposten sucht eine sprachkundige... Chiffre 952.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 34 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend... Chiffre 942.
 Sommelier (premier), Suisse allemand, âgé de 36 ans... Chiffre 877.

Etage & Lingerie.
 Concierge, soeben von Ägypten zurück, sehr tüchtig und repräsentabel... Chiffre 993.
 Concierge, Oberkellner, Schweizer, gesetztes Alters... Chiffre 952.

Ge sucht nach Spä (Belgien). Für kommende Saison: ein Sekr.-Chef-Volontär, ein Kellnermeister... Chiffre 738.
Ge sucht in Badhotel der franz. Schweiz: eine Stütze der Hausfrau, eine tüchtige Wäscherin... Chiffre 974.

Stellengesuche * Demandes de places
Bureau & Réception.
 Bureau-Veranstaltung. Winterengagement in Hotelbureau oder sonstigen Vertrauensposten sucht eine sprachkundige... Chiffre 952.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 43 ans, pouvant fournir meilleures références... Chiffre 950.
 Chef de cuisine demandé place de saison ou à l'année... Chiffre 906.

Etage & Lingerie.
 Conductor, Schweizer, 39 Jahre alt, die drei Hauptsprachen sprechend... Chiffre 768.
 Porter, gross, militärfrei, der 3 Hauptsprachen mächtig... Chiffre 970.

Ge sucht in Passantenhotel I. Ranges, zu sofortigem Eintritt: ein Concierge, jüngerer, durchaus tüchtig... Chiffre 980.
Ge sucht für Hotel mit circa 50 Betten: eine Chefköchin einer jüngerer, solider Koch... Chiffre 986.

Stellengesuche * Demandes de places
Bureau & Réception.
 Bureau-Veranstaltung. Winterengagement in Hotelbureau oder sonstigen Vertrauensposten sucht eine sprachkundige... Chiffre 952.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 41 ans, énergique, parlant 4 langues, bien au courant... Chiffre 975.
 Directeur-Secrétaire, Intelligent Directeur, 32 Jahre, drei Sprachen... Chiffre 748.

Etage & Lingerie.
 Balgner-Doucheur-Masseur, experim., renommé... Chiffre 959.
 Concierge, Schweizer, mittleren Alters, der vier Hauptsprachen... Chiffre 924.

Ge sucht in Passantenhotel I. Ranges, zu sofortigem Eintritt: ein Concierge, jüngerer, durchaus tüchtig... Chiffre 980.
Ge sucht für Hotel mit circa 50 Betten: eine Chefköchin einer jüngerer, solider Koch... Chiffre 986.

Stellengesuche * Demandes de places
Bureau & Réception.
 Bureau-Veranstaltung. Winterengagement in Hotelbureau oder sonstigen Vertrauensposten sucht eine sprachkundige... Chiffre 952.

Salle & Restaurant.
 Oberkellner, 41 ans, énergique, parlant 4 langues, bien au courant... Chiffre 975.
 Directeur-Secrétaire, Intelligent Directeur, 32 Jahre, drei Sprachen... Chiffre 748.

Etage & Lingerie.
 Balgner-Doucheur-Masseur, experim., renommé... Chiffre 959.
 Concierge, Schweizer, mittleren Alters, der vier Hauptsprachen... Chiffre 924.